

**Чебоксарский**  
**фестиваль**  
**современной поэзии**  
**голосА-10**

Free Poetry

2019

### **Ежегодный фестиваль памяти Г. Айги**

Начиная с 2007 года в межрегиональном форуме участвуют поэты из Чебоксар, Москвы, Санкт-Петербурга, Нижнего Новгорода, Казани, Ульяновска, Самары, Саратова, ольятти, Рязани и др. городов

**издательство** free poetry

**макет** и. улангин **графика** и. улангин **редактор** м. готлиб

**отпечатано** в чебоксарах в марте 2019 г.

**тираж** не менее тридцати экземпляров



## Анна ЛОГИНОВА

Последний ныне живущий носитель  
Усть-тыбыдымского диалекта  
тыбыдымского языка  
Носит пальто и шляпу так,  
Будто это шлем и доспехи,  
Носит воду в ведре листового железа.  
И не курит.  
Он запретил единственной дочери  
Писать своё имя  
Пользуясь сложной системой знаков  
Усть-тыбыдымского диалекта  
тыбыдымского языка.  
(Не путать с родственным диалектом  
обитателей истоков Тыбыдыма).  
Дочь последнего ныне живущего  
Носителя усть-тыбыдымского диалекта  
тыбыдымского языка  
считает, что сделал он так потому,  
что она предала его землю,  
и уехала в город учиться  
на менеджера по туризму.  
Но это не так. Потому что  
Единственный ныне живущий носитель  
Усть-тыбыдымского диалекта тыбыдымского языка.  
считает, что русский удобнее,  
легче и проще.

Ведь на нём говорят космонавты, спортсмены  
Цари и торговки капустой,  
Не говоря уже о менеджерах по туризму.  
Обо всём об этом толком не знает  
Лингвист-компаративист,  
который трясётся в плацкартном вагоне  
с пьяными вахтовиками  
и шумными дембелям  
Он носит воду для чая  
В стакане с гербовым орлом.  
И курит.

## Ася АНИСТРАТЕНКО

то благость за окном и позолота,  
то тягота встает из-за плеча,  
как будто бы столетья ждал кого-то,  
дождался и облаял сгоряча.

и зимние негретые квартиры, -  
в них череда больших сезонных стирок,  
и медленное сушится белье, -  
и зимнее пальто из сундука,  
такое - хоп! - как лета не бывало.  
смирение, носки и покрывало,  
тоска, тоска, смирение, тоска.

зови гостей в вечернее жилье,  
где роза с дня рождения не вянет,  
и греется хорошее вино.  
готовь фураж, заклеивай окно.  
мы будем жить, мы будем все равно  
учить язык веселый ноября, -  
тот, на котором хмурые славяне  
так трудно, неохотно говорят.

\* \* \*

На Пионерской ночью жизнь в пятнадцать слоев:  
как оно все мерцало, пар выдыхало, но  
чашу памяти, Господи, распредели на район.  
Буду помнить, к примеру, бодрое казино  
или инопланетный дустрый теннисный корт:  
люди, которые были в нем, наверное, вознеслись -  
это же невозможно было платить легко  
в самом конце девяностых за здоровую жизнь.  
Помню, ходила работать за кофе и бутерброд -  
или это был чай в кобальте золоченом?  
В девяносто девятом многое делалось через рот -  
если ты жил в это время, ты понимаешь, о чем я.  
В общем, это был некий психологический тест,  
дом на углу Байконурской и Королева.  
У этих людей были деньги и плохо составленный текст.  
Все остальное я не хотела б снова.  
Собственно, Пионерская. Выжившие на тебе,  
мы обитаем поверху и умеем смотреть вперед -  
мимо когда-то высотных безвидных уже КБ -  
в небо, где корт взлетает призрачным пузырем.

## Владимир КОРКУНОВ

в глиняную мечеть  
ходят женщины  
из непрозрачного стекла

оставляя мужчин горных пород  
в пуговичном паломничестве взгляда

имам ежедневно выдувает намазы  
а после сезона дождей  
смешивает грехи и могильные муки  
с ветками плачущего дерева  
и чинит размытые стены

... однажды обожженный ребёнок  
выбежит на пляж и  
случайно наступит на купол храма  
выбив изо рта бога горлышко минарета



\* \* \*

здесь не идёт снег

...

и ты сидишь напротив  
маленький ван геннеп

...

ищешь обряд перехода  
от твоей стороны стола до её  
от твоего языка  
до её языков  
хотя бы до одного

## Айрат БИК-БУЛАТОВ

стихов не будет, голова болит,  
и головы не будет, будет стебель,  
его сожрёт коза... а цепелин  
печально пролетает город Ревель...

планета - шарик, ростиком в пузырь.  
за нею в телескопик смотрят дети,  
кто побойчей - воскликнет : «ребя, зырь!  
коза стоит!» - несчастный силуэтик!

осьмнадцатый барахтается год.  
верёвочка порвалась у сандалии.  
башка гудит. я молча пью компот.  
нет девочки. одна коза на шаре.

## Владимир НИКОЛАЕВ

### ВОСХОДЯ НА КРЫЛЬЦО

Раскусив

Апельсиновый трон второпях,

Как спесивый нейтрон,

Клавесиновый ветер

Засыпает лицо.

И мерцают снежинки на тёмных и странных бровях.

Восходя на крыльцо

До единственной гари на свете,

До единственных рук,

До единственной вод синевы,

До последних высот,

Во всём этом мире возможных,

Я беру камертон

И чуть слышу, как горестно плачете вы

Там, внизу, осторожно

## **Ирина ВОЛОШИНОВСКАЯ**

Задумавший веник, кота пожалей!  
Бумажки и время - пади падыми -  
Кровь, кожа, эй, кто погасил огни?

Молнии язычок - пасторский воротник.  
Двери метро, вот и преник к потоку  
Крик - частица, волна - мой Патрокл.

## **Светлана ГОРДЕЕВА**

Из цикла «Наброски»

\*

После акварели осени — графика зимы.

\*

Цветы в вазе, как опубликованные стихи.

\*

Апрель - ювелир: подарил всем березкам сережки.

\*

Солнце играет в прятки с облаками

\*

Деревья - сурдопереводчикиветра.

\*

Одиночество в толпе трав.

\*

Акробатический этюд падающего листа:  
шквал аплодисментов.

**Дмитрий ВОРОБЬЕВ**

(перевод с норвежского)

Тур Ульвен.

Из книги «Точка исчезновения» (1981)

\* \* \*

Снежные просторы  
освещает бессильная жадность.

Мёртвые отталкиваются  
и скользят

в необитаемое. Туда пролегает  
лыжня.

Нас уже  
почти  
не видно.

\* \* \*

Мы стоим неподвижно.

Становимся меньше  
собственных представлений  
о себе.

Надписи стираются  
и имеют силу

уже нигде.

Дороги  
расходятся прочь  
от нас.

Зеркало  
отражает

огромно пустой  
процесс.

## Евгения УЛЬЯНКИНА

входит и не выходит  
намертво пристаёт  
что родилось в природе  
не покинет её

псиса комар священна  
и спасена в смоле  
словно в густом вечернем  
ластящемся к земле  
свете а не во тьме

этой янтарной жилы  
хватит на нас на всех  
дали бы только свет  
свидимся будем живы



## Екатерина СИМОНОВА

Зеленка.

Подарили мешок моркови.

Наверное, это самая натуральная морковь  
в моей жизни, потому что  
это самая мелкая и кривая морковь в моей жизни.

Чистила час, вся исплевалась.

Отмыла руки, увидела, что подушечки пальцев  
в мелких порезах –

мама наточила ножи, забыла предупредить.

Намазала зеленкой,

присела на краешек табуретки и неожиданно  
на мгновение почувствовала себя совсем маленькой:  
в детстве, когда упала,

зеленка – первое, с чем бежит тебе тот,

кто оказался поблизости,

как будто ею

можно залечить все на свете.

## Елена ВАНЕЯН

Крокодиле течет молоко  
По ужасным губам art deco,  
И гигантских росянок столбы  
Украшают крылечко избы.  
В сердце легочной тьмы –  
Вот где спрячемся мы,  
Где веселый кипит амфибрахий!..  
Анапест, конечно, анапест.  
Не тираньте себя, стегозавры.

## Лена ФРОЛОВА

Февральские вьюги засыпят задумчивый город.  
Всё станет неважным, как будто и не было вовсе.  
В углу засыпает зверёныш – любовный мой голод.  
Он спит, обессилев, свернулся и крошки не просит...  
Из старой корзины достану я нежность и ласку,  
У солнца февральского выпрошу солнечных нитей,  
Свяжу я тебе, мой зверёныш, чудесную сказку,  
О море безбрежных, прекрасных дивных событий.  
О таинстве ночи и сладости прикосновений,  
Об океане безумных украдных желаний,  
О скоротечности самых прекрасных мгновений,  
Об ускользающей горечи воспоминаний...  
И пусть убаюкают город февральские вьюги,  
И в каждой снежинке застынет случайное слово.  
Мой дикий зверёныш ко мне заберётся на руки,  
И снова поверит. И снова доверится. Снова...

## Ирина КОТОВА

в первую брачную ночь прабабушка  
достала из-под юбки кухонный нож  
сказала:

подойдѣшь - убью тебя и себя

прадед был богатый рябой на голову ниже  
она - бесприданница

через несколько лет в дом ворвались красные  
кричали - приговорѣн к расстрелу  
перевернули дом исподним кнаружи

ее не тронули  
он сидел под широкими юбками с изнанки —  
между ног  
восемь детей жались к юбкам с лица

лицо прабабушки было светлым  
в старости

иногда я думаю — как и кого мне спасти  
спрятать под юбкой  
так  
чтоб хватило сил  
полюбить

с изнанки и лица

## Игорь ВАСИЛЬЕВ

Оторванная голова,  
собачья шкура и гвоздь,  
смешной человек  
на детском рисунке.  
Я в доме весны  
среди обломков гнёзд,  
открытое окно, молчание,  
бумажный лист –  
вселенная смешного человека.

## Евгений КРЕМЧУКОВ

### ДОМ

Так в русский въезжаешь в язык  
его коридоры  
вдоль комнат длиною в часы  
ведут разговоры  
гостиной на прежний манер  
поёт радиола  
и музыка кружится сфер  
по досточкам пола  
как теми же помнит детьми  
сражались играли  
нетронутый бабушкин мир  
алоэ герани  
остался ещё сохранив  
в окошке за тюлем  
летающие к сумеркам дни  
и воздух июля  
завещанный щедр уклад  
для сердца особен  
таинственный хлам по углам  
и на антресолях  
всё в связанных стопках лежит  
фантасты поэты  
собр-сочи наука и жизнь  
романы-газеты  
где лампа горит до утра

бессонницу плавит  
над лёгкостью дышит пера  
над щёлканьем клавиш  
растут к высоте потолков  
в стенах кабинета  
жильцы предыдущих веков  
на фотопортретах  
за дверью не все ли равны  
свои и чужие  
по имени с той стороны  
окликнут что живы  
что утро проступит едва  
ли как-то утешив  
но те же светлая слова  
и комнаты те же  
и как ни езжай далеко  
за ветреной модой

## Ирина КОТОВА

в первую брачную ночь прабабушка  
достала из-под юбки кухонный нож  
сказала:

подойдѣшь - убью тебя и себя

прадед был богатый рябой на голову ниже  
она - бесприданница

через несколько лет в дом ворвались красные  
кричали - приговорѣн к расстрелу  
перевернули дом исподним кнаружи

ее не тронули  
он сидел под широкими юбками с изнанки —  
между ног  
восемь детей жались к юбкам с лица

лицо прабабушки было светлым  
в старости

иногда я думаю — как и кого мне спасти  
спрятать под юбкой  
так  
чтоб хватило сил  
полюбить

с изнанки и лица



## Игорь ВАСИЛЬЕВ

Оторванная голова,  
собачья шкура и гвоздь,  
смешной человек  
на детском рисунке.  
Я в доме весны  
среди обломков гнёзд,  
открытое окно, молчание,  
бумажный лист –  
вселенная смешного человека.

## Лета ЮГАЙ

### УРОК ЧИСТОПИСАНИЯ

Отец не держал обиды на советскую власть.  
*Можно сказать*, камня за пазухой не хранил.  
*Переписывая набело*: любил.  
Может быть, чего и хотел рассказать,  
но мать ему не давала.

У матери и своя мать, моя бабушка, тоже сидела.  
*На полях*: она была очень честная, даже слишком.  
Дала зерна двум солдаткам с детьми,  
Кто-то и настучал.  
Всех троих посадили.

*Переходя к главному тексту*:  
И мать написала письмо т у д а.  
А почерк у нее был, такой ровный, красивый,  
что загляденье!  
Через полгода выходит как-то из школы,  
а там бабушка,  
Похудевшая, в отрепьях, стоит поодаль.  
Смотрят друг на друга, а обняться не смеют  
(мама учительница, мало ли что).

Так бабушка и пошла в свою деревню еще пять километров.

А мама обратно в школу,  
Вести урок: «У Шу-ры ша-ры. Ма-ма мы-ла ра-му».  
Много ведь писем писали, говорят, не все читались,  
А её – такое красивое, ладное, загляденье – прочитали.  
*Вывод:* (мама всегда говорила) учитесь красиво писать,  
учитесь, учитесь, учитесь.

Вот мы выучились, разъехались.

И никакой в нас обиды.

Вот это мама. Вот это мама с отцом.

А бабушкиной фотографии не сохранилось.

## Люба МАКАРЕВСКАЯ

Ты раскачивал  
словно нервы  
в деснах точно как тот  
первый опыт  
навсегда притупляющий  
в нас веселых  
детей

Маковое поле  
немой голос  
страдания снег  
3D экран  
проецирования

/для проецирования/

Жалобная сухость  
губ рой цветов  
в структуре рта  
Белоснежки

Ты ведь не скажешь  
потом что я была  
одна в той комнате

Вылизанной всхлипами  
до первоначальной  
чистоты  
хотя в действительности  
да была  
одна.

## Марина КАРЯГИНА

### МОНОПАЛИНДРОМЫ

Мир и миг - обман.  
Тело, поле - тебе!  
То ли мило летим,  
и тело ли мило?..  
Тебе, тело - полет,  
Нам - Бог, и мир - им!

\* \* \*

«Вижу - живу!..» -  
То пело толпе - то тело.  
Занял мезонин - расписан:  
У-ме-реть!  
Сети вижу я,  
И ссору вижу.  
Живот болит и лоб.  
То: «Вижу - живу, Россия!»  
Уживитесь: Терем у нас и Псарни,  
Но Земля - на золе...  
То тепло, то лепоту вижу -  
Жив!

## Нина АЛЕКСАНДРОВА

когда ты напишешь  
вернешься из мира апатии и тоски  
транков и нейролептиков  
разрезанных рук и слез на ночном эскалаторе  
что я скажу  
как скучала как думала о тебе  
что зависимости не отпускают  
насилие просто попытка сбежать от себя  
а любовь узнавание собственной травмы в другом

расскажу ли про то  
как прикасалась кожей к небу в печатниках  
слушала пульс весенней земли на профсоюзной  
гладила окаменевшее подземное море на трубной

или

в комнате без окон лягу рядом с тобой  
растворять себя в пульсирующей темноте  
сливаться с обоями  
прорасти через стены пол потолок

никогда не рассказывать  
как нежно щебечет расколотый движется  
лед по москве-реке  
как тихо выдохнув лопнули тополиные почки  
как влетаешь в рассвет и черные звезды  
заглядывают в глаза

\* \* \*

не говори слово на букву не называй не произноси  
не придавай реальность задержи дыхание не моргай  
ирония нежность - все что останется  
молчание - все что остаётся  
взять кристалл в левую руку назвать своё имя

правила речи правила прикосновения очень просты  
ладонь равняется ветру двигаясь по часовой  
пустые слова обволакивают проходят предметы насквозь  
страх это белый шум голос высокочастотных помех  
не говори замолчи не слышу тебя я в метро перезвоню

## Елена ПЕСТЕРЕВА

приходят какие-то люди и спать не дают  
медведи приходят волчки и ухватывают  
орлы куропатки и львы у постели встают  
наружу меня достают вообще достают  
вставай говорят или молча с укором глядят  
там вольные птицы кровавую пищу клюют  
пора говорят или молча с любовью глядят  
там тонкая вьюга ветра на балконе звенят  
и колокола на соседнем соборе звонят  
заутреню в черных огромных колонках поют  
и ты говоришь я иду я иду я иду  
и правда идёшь  
и качается мир в поводу

/ /



## Светлана ГУСЕВА

горькую дольку дозреть на комод  
что происходит то не происходит  
выдохом только тобой  
крошка-табак отправляется на пол  
просит ушами ужимками лапой  
\*семачку дать мне слабо?\*

яркие мелочи яблоко ваза  
в доме который еще не рассказан  
пласт водоносный под ним  
шепчет качает мышинные кости  
в окнах не стекла секущая плоскость  
тополь один мы одни  
в следе сеченья промокнута ваткой  
свет новорожденный тошно и шатко  
вклинился между двумя  
лицами

коим дозволено плакать  
лишь изнутри  
параллельно собака  
тапок успела умять  
стукнется хвост чтобы воздух стал реже  
и выпадает заточенный стержень  
утро скреплявший с немой  
бабочкой

дунешь и все распадется  
на годовые неровные кольца  
вот бы вернуться в седьмой  
как тебе снится? баркас проржавевший  
делишь кошмар свой на вещи и вещи  
без отдаленных причин  
снова с пустыми ты выйдешь на драку  
нас разберут заболит собака  
будешь обеих лечить

## ШЕРЕМЕТЕВА Майя-Марина

Стал я кожей поющей  
на обод натянутой ловкой рукою  
стал я кожей поющей  
трех костров просмоленной дымом  
молоком окормленной сначала кобыльим  
и после аракой горючей  
стал я кожей поющей  
рисованной дивно и страшно

только тронет меня колотушка мягкая тихо  
будто в бок кто-то тихо толкается лбом  
будто сразу из сна выпадаю глубокого  
и снова маралом — на кручах  
выгибается шея моя и ноги несут меня сами  
будто сам лбом толкаюсь  
я в бок материнский шершавый  
замираю зов отцовский услышав

и хмелящей волной заливает меня  
словно в травы весенние я врываю  
а рядом моя маралуха вливает...  
это бьет колотушка прямо в весеннее сердце  
и сердце мое разрывает красного шелка  
все быстрее и быстрее я бегу  
а сердце летит с облаками...  
кто-то выстрелил, скажешь, шаман?

Я теперь под твоими руками.  
душу мою — красный шелк —  
сотворите покрепче и Яйику белому передайте  
ерен йибек тынытдын  
стал я кожей поющей  
небесным конем твоим стал я  
положишь ли бронзовое седло?  
наденешь ли серебряную уздечку?

Если кожей остаться,  
то только поющей, крылатой.

## Санджар ЯНЫШЕВ

### ЦЗАЦЗУАНЬ О СВОБОДЕ

Это две буквы, перегоревшие в слове БЛЯ.

Это явленная воочию картинка с верблюдом и иглой.

Это тридцать минут до удаления записи  
камер видеонаблюдения.

Это: каждый имеет право быть частью  
твоего предменструального синдрома.

Это смех адресованный глухому, например, мне.

Это пыльца гризетки, раздавленной  
в одном из прошлых твоих воплощений.

Это жестокость, с которой это написано.

Это нежность, с которой я пишу следующее.

Это сюрикэн бадьяна, освежающий дыхание мысли.

Это цветы, передаренные тебе — тебе-тебе,  
не оглядываясь! — на станции «Парк культуры»  
чьей-то разборчивой любовницей (и верной женой).

Это когда официант может назвать автора  
или исполнителя композиции, что звучит  
в настоящий момент.

Это лёд в любимом напитке.

Это жар поблагодарить своих, например, за жизнь,  
и чужих — за своих.

Это: ты прощён тем, кто нуждается в твоём прощении.

Это договор с Богом, подписанный задним числом.

Это: выйти из себя, чтобы войти в другого.

Это: двигаться, чтобы устоять; это стоять,  
чтоб наблюдать движение.

Это событие, сделавшее ничтожным всё, что связывало,  
радовало, ранило, примиряло.

Это игра на повышение.

Это любовь.

## **Илья СЕМЕНЕНКО-БАСИН**

### **О ВСТРЕЧЕ**

На обложке книги начертано красным: la Misericordia.  
Чего только не встретишь на городской улице!  
А на сельской линии мы разглядываем венские стулья,  
впервые разговорившись.  
Милосердие спрятано в малом,  
как семечки в августовском яблоке.  
«Не выбрасывайте. Пожалуйста, не выбрасывайте».  
Милосердная надежда – он надеется починить,  
залечить раны, нанесённые сыростью.  
Красота сочувствия к двум старым вещам  
из чужого дома.

## Артём ФЕЙГЕЛЬМАН

спрашивают где ты была?

а я не могу ответить я исходила весь город  
закрыты торговые центры бутики стоки шоу-румы  
работают только библиотеки картинные галереи театры

я делаю селфи на фоне вечерних улиц  
пальцы выводят #prada #armani #mcqueen  
но в сеть улетают #кабаревольтер #вхутемас #баухаус

## Татьяна ПРИСТАЛОВА

[either]

иначе сказать это конечно лагуна, лелеющая себя  
свое произношение пятнами из земли  
исходящими иссыхающими звуками веток больной траншеи,  
прячущей горло горевшие сочинения  
воздуха о котором мы скажем дышать невозможно  
видеть перешагивая и так каменно наставшего  
лета прокравшегося вдоль всего нет, не истощение  
не открытие в общем-то, только картинками  
сквозь слова только лезвием у корня неоправданно  
длится что достается заблудившемуся  
человеку кроме солнца временное приращение смыслов  
смеющаяся пустота

[either]

в попытке выжить сопереживая первенству и краске,  
ненужная музыка вычищает огни сточенных  
слов забирает крылья уличного замочного ветра  
говорит простым языком что нет до предела  
пересказанных собой сторонащихся в истории  
между чужими людьми проходя видеть  
значимое без содержимого это мы нарекли тоской,  
поиграли в сказку выбросили в окно никогда  
не возвращенное точкой почему-то – спящее  
рядом и это краткое восхищение ничего не значит



[either]

в тот день когда никто ничего никто и не останется  
недостижимого мы – одними и теми же  
шагами будем мерить собственное и твое я хотела сказать  
мое и наше неведимо до стольки что  
не окрепнет никакая нить в силу бетонных плит и случайных  
сочетаний слов, не вырезанные будут

дрожатьс сомненьями о прошлом и проходить в обратную  
сторону, передавая в руки все не  
вывешенные на обозрение картинки частички  
капельки граненые трещины из густых могил мы  
называем это сном наяву, мы ищем этого кажется,  
именно здесь не призывая легко

## Дмитрий ВЕДЕНЯПИН

\* \* \*

Когда с приятелем в заснеженных полях  
Мы вглядывались в даль, как лыжники в разведке,  
И новогодний мир светился, как фонарь,  
Сквозь дырки снегопадной сетки,  
И что-то тикало и шелестело, но  
Товарищ мой прибег к испытанной уловке:  
Он закурил — и тут же, как в кино,  
Автобус, фыркая, причалил к остановке.  
Звенела жесткая январская земля,  
Автобусная плоть тряслась и дребезжала.  
Пошли мелькать леса, поля, леса, поля,  
Вновь что-то щелкало и сразу замирало.  
Но только жизнь спустя понятно стало мне  
В чем там на самом деле было дело:  
Сливалось с тишиной и замирало не  
То, что дребезжало и звенело.

\* \* \*

Он укатил, и дождь погас,  
Остались только бесцветный гул  
И темнота, в которой, как во всех прекрасных  
Стихах, мерцало время, зеркало и стул.  
Не будем важничать – мы тоже  
Еще пока  
Окружены похожими предметами,  
Белеющими ночью, как река.  
Не будем унывать – мы тоже,  
Как те и тот,  
Наматываем шарф, выходим из подъезда  
И раскрываем зонт.  
В конце концов, лет через двести-триста,  
Как обещал Антон,  
Жизнь изумительная, новая, прекрасная  
Обступит всех живых со всех сторон

*Алёша Прокопьев*, 1957 г. р., живёт в Москве, поэт, переводчик. Лауреат премии Андрея Белого (2010) в специальной номинации «Перевод»

*Айрат Бик-Булатов*, 1980 г. р., поэт, г. Казань. Автор ряда книг, в т.ч. серии поэтических сборников в изд. «Free Poetry», имеет публикации в журналах

*Анна Логинова*, родилась в 1980 году в городе Волжский Волгоградской области, закончила факультет романо-германской филологии. Участница XXXVII Цветаевского фестиваля поэзии в Александрове. Стихи публиковались в интернет-журнале «Буква».

*Ася Анистратенко*, родилась в Иркутске в 1975 году. Выпускник факультет иностранных языков Новосибирского педагогического университета. Жила и работала в Новосибирске, Петербурге, Москве. В 2001-2002 году — редактор, затем главный редактор поэтического сайта Stih1.ru. Гран-при фестиваля авторской песни «Топос» в 1999 году. Участник первого слета поэтов в Липках (2001 год). Лауреат 2-го открытого Чемпионата Балтии по русской поэзии-2013. Член жюри и руководитель мастерских на различных фестивалях. Редактор раздела «Поэзия» в журнале «Сетевая словесность» (netslova.ru) с 2008 по 2014 год. Участник фестивалей «Плюсовая поэзия» (2012), «М-8» (2014), *Фестиваля новых поэтов*, *MyFest*, «*Петербургских мостов*», «*Бенефис*», *Фестиваля имени Виктора Шнейдера* в Мюнхене (2018). Автор трех поэтических книг.

*Владимир Коркунов*, поэт, критик, журналист. Родился в 1984 году в г. Кимры. Окончил МГУПИ и Литературный институт им. А. М. Горького. Кандидат филологических наук. Соредатор журнала «Контекст». Стихи и переводы публиковались в журналах «Цирк “Олимп”», «Литература», «Воздух», *TextOnly*, «Двоеточие», «Гвидеон», «Арион», «Иностранная литература», «Интерпоэзия», «Крещатик», альманахе «Артикуляция», в антологиях «*Raza de astiipe*», «*Современный русский свободный стих*»,

на сайтах *Litcentr*, «Полутона» и др. Рецензии и статьи — в журналах «Новый мир», «Новое литературное обозрение», «Знамя», «Волга», «Вопросы литературы» и др. Автор книги «Кимры в тексте» (2014). Стихи переводились на английский, польский и румынский языки. Живёт в Москве.

*Владимир Николаев*, родился в 1968 г. в Чебоксарах. Окончил МГУ. Кандидат социологических наук. Социолог, преподаватель, переводчик. Пишет стихи и прозу с начала 1990-х годов. Стихи публиковались в альманахах «Перекрёстки», «45-я параллель», «Плавучий мост», «Особняк», проза – в альманахе «Особняк».

*Ирина Волошиновская*, филолог, преподаватель, автор статей по английской и русской поэзии, а так же переводов А.Э. Хаусмена, Р. Олдингтона, Ф.С. Флинта. Участник семинаров А.А. Кубрика и Д.Ю. Веденяпина. Пишет стихи.

*Светлана Гордеева*, родилась в селе Комсомольское Чувашской Республики, живет в г.Чебоксары. Окончила художественное училище в г.Гомель (Белоруссия), Чувашский государственный педагогический университет им. И.Яковлева - факультет русской филологии. Стихи и проза публиковались в журналах: «Лик», «Кил», «Чувашия литературная», «Дружба народов», «Таван Атал» (Родная Волга), «Самант» (Ровесник), «Тетте» (Игрушка), «ЛиФФт», «Русский колокол», «Лили Марлен» и др. Лауреат и победитель десятков литературных конкурсов республиканского, всероссийского и международного уровней. Во всероссийском конкурсе детской литературы «Пегасик-2011» заняла первое место. Автор 15 сборников стихов и 8 выставок живописи.

*Дмитрий Воробьёв*, – поэт, переводчик. Живет в Чебоксарах. Окончил историко-географический факультет ЧГУ им. И. Н. Ульянова. Кандидат философских наук (2004). Печатался в республиканских и центральных журналах. Сборники стихов «Автопоэзис» (2004), «8 стихотворений» (2005), «Желтые стихи» (2007), «Зимняя медицина» (2015).

Переводы поэзии и прозы Кристина Лундберга, Тура Ульвена, Гуннара Вэрнесса и др. Лауреат премии Андрея Белого в номинации «Перевод» за переводы с шведского и норвежского языков (2016).

*Евгения Ульянкина*, родилась в 1992 году в Караганде (Казахстан), с 2000 года живёт в Москве. Окончила факультет иностранных языков и регионоведения МГУ им. М.В. Ломоносова. Участвует в поэтическом семинаре Алексея Кубрика. Стихи публиковались в журналах «Дружба народов» и «Кольцо А».

*Екатерина Симонова*, родилась в 1977г в Нижнем Тагиле. Окончила филологический факультет Нижнетагильского педагогического института. Живет в Екатеринбурге. Стихи публиковались в журналах «Воздух», «Новый мир», «Волга», «Новый берег», «Уральская новь», «Урал», «Транзит-Урал», «Плавмост», «Ното Legens», «Вещь» и т.д., в антологиях «Современная уральская поэзия: 1997-2003», «Современная уральская поэзия: 2004-2011» и др., переводились на английский, словенский, украинский языки. Автор пяти книг стихов.

*Елена Ванеян* родилась в Москве в 1964 году. Училась в МГУ. Филолог, преподаватель академического английского, переводчик. Книга «Посвящается тебе», издательство «Виртуальная галерея», 2010. Со-автор (вместе с А. Прокопьевым) проекта *Стихи an sich*.

*Лена Фролова (Ермакова)*, 1976 года рождения, город Симферополь. Пишу стихи с 9 лет. Долго жила в Сибири. Много печаталась там до 1998 года. В 1997 году выиграла поэтический конкурс в Красноярске, организованный фондом В.П.Астафьева. Как победителю – фонд Астафьева издал сборник стихотворений «Старый синий зонт». В Красноярске посещала литстудию Аиды Федоровой. После переезда в Москву в 1998 году нигде не печаталась, но продолжала писать. Живу в Москве.

*Ирина Котова* окончила Воронежский государственный медицинский институт и Литературный институт им. А.М. Горького. Стихотворения публиковались в журналах «Вестник Европы», «Воздух», «Волга», «Дружба народов», «Интерпоэзия», «Литература», «Новое литературное обозрение», «Новый мир», «Новый берег», «Цирк “Олимп”+TV», *TextOnly* и др., ряде антологий и коллективных сборников. Поэтические тексты переведены на итальянский язык. Участник поэтических фестивалей в России, (Москва, Санкт-Петербург, Чебоксары, Тверь), Эстонии, Италии и Сан-Марино. Лауреат премии журнала «Подъем» (2003), лауреат литературного конкурса им. М.А.Булгакова (2009), Лауреат Малой премии Московский счет (2018).

*Евгений Кремчуков*, родился в 1978 году в Смоленске. С 1987 года живёт в Чебоксарах. Поэт. Стихи печатались в журналах «Новый мир», «Знамя», «Кольцо А», «Воздух», альманахах и периодике. В 2011 году вышла книга стихотворений «Проводник» (Чебоксары, изд-во *Free Poetry*). В 2014 году в журнале «Новый мир» (№8) напечатана повесть «Четырнадцатый» (совместно с Григорием Аросевым).

*Игорь Васильев* (08.02.1979) – поэт. Живет в Чебоксарах. Окончил факультет журналистики ЧГУ им. И. Н. Ульянова. Печатался в республиканских и центральных журналах. Участвовал в поэтических фестивалях «Скандинавия – Поволжье» (2005 и 2006), «ГолосА», «Стрелка», Фестивале *Верлибра*. Сборники стихов «Автопортрет с Богом на заднем плане» (2004), «Жизнь в берлоге» (2005), «Пустыня оптимиста» (2012). Отдельные произведения переводились на чувашский и шведский языки.

*Лета Югай*, родилась в Вологде. Кандидат филологических наук, член Союза писателей Москвы, доцент Liberal Arts college Института общественных наук Российской ака-

демии народного хозяйства и государственной службы (РАНХиГС). Лауреат премии «Дебют» в номинации «поэзия» (2013), стипендиат Фонда содействия развитию российско-шведских отношений имени Сверкера Острема (2014). Автор нескольких поэтических сборников, в том числе «Забывать-река» (Воймега, 2015), «Травник-разговорник деревни Рождество» (Воймега, 2018). Стихи публиковались в журналах «Новый мир» (2018, №5; 2014, №6), «Октябрь» (2018, №8; 2016, №7), «Звезда» (2015, №1; 2013, №12), «Сибирские огни» (2013, №12), «Новая Юность» (2012, №4) и др.

*Люба Макаревская*, поэт, прозаик. Родилась в 1986 году в Москве. Стихи и проза публиковались в журналах: *Транслит*, *Воздух*, *Волга*, *Носорог*, *Зеркало*, *Новое литературное обозрение*, а так же на сайте *Сноб* и в ряде других сетевых изданий. В 2017 году выпустила альманах «След», посвященный теме насилия. Автор книги стихов «Любовь» серия Поколение издательство Арго-Риск.

*Марина Карягина*, Поэт, прозаик, драматург, член Союза писателей России (1996). родилась в д. Старое Ахпердино Батыревского района Чувашской Республики. В 1992 г. окончила ЧГУ им. Ульянова по специальности журналистика, работает корреспондентом в ГТРК «Чувашия». Её фильмы завоевали более двух десятков престижных премий на различных Международных и Всероссийских фестивалях. Сборники стихов и поэм Карягиной М.Ф. придали национальной поэзии новое дыхание: «Хум пёшёлтатёв.» (*Шёпот волн*) – 1995, «*Ыт-и: т.кел-и*» (*Чёт – нечет*) – 1999, тетралогия «*Тёваткёл т.л.ксем*» (*Квадратные сны*) – 2002, «*Юрёсёр уй*» (*Поле безмолвное*) – 2007, «*На реке ран*» - 2007, *Солнце полуночное* – 2009, «*Сёнакан Ёс*» - 2017 и др. Пишет уникальные не только для чувашской поэзии палиндромы, монопалиндромы и произведения, которые читаются и с начала, и с конца, но с новым смыслом – в литературоведении этот жанр пока не имеет названия.



*Нина Александрова* - Родилась в 1989 году в городе Челябинске. Жила в Екатеринбурге. Сейчас – в Москве. Училась на филологическом факультете. Сейчас – в литературном институте им. Горького. Помимо поэзии пишет литературную критику и занимается литературтрегерскими практиками. Публиковалась в российских и зарубежных толстых литературных журналах: «Урал», «Нева», «Новая Юность», «Слово/Word», «Плавучий мост», «Ното Legens», в проектах «Литерратура», «Полутона» и др. Лауреатка нескольких литературных премий. Вышли книги стихов «Небесное погребение» (2014), «В норе» (2016).

*Елена Пестерева*, родилась во Львове, живет в Москве. Окончила юридический факультет МГУ им. Ломоносова. Поэт, литературный критик, эссеист. Публикации в периодике с 2006 года.

*Светлана Гусева*, родилась 13 февраля 1987 года в Москве, училась в школе с углубленным изучением изобразительного искусства, в 2010 году окончила МАрХИ, по профессии архитектор. Лонг-лист независимой литературной премии «Дебют» (2014, 2015). Лонг-лист премии «Белла» (2016). Участник поэтического фестиваля *ГолосА* (2016, 2017, 2018). Публиковалась в журнале «Волга».

*Илья Семенов-Басин*, родился в Москве в 1966 г. Окончил исторический факультет МГУ им. Ломоносова, доктор исторических наук. Занимается преподавательской и исследовательской работой. Стихи пишет с детского возраста; в юности также активно занимался живописью, участвовал в выставках московского творческого объединения «Колесо», в конце восьмидесятых годов выпускал самиздатский журнал «Ситуация», посвященный пластическим искусствам. В 2012–18 гг. изданы книги стихов: «Ручьевинами серебра», «Мои стихи: В память 100-летия кубофутуризма», «Лира для диких зверей», «Март 2007»,

«Ювенилиа». В 2015 г. – прозаический сборник «Начало века: микропроза». Поэтические публикации в журналах «Гвидеон», «Журнал ПОэтов», «Волга», «Урал», в альманахах «Среда» и «Средоточие». Стихи публиковались также в переводах на нидерландский, сербский, английский языки. Работы в жанре бук-арта находятся в Собрании конкретной и визуальной поэзии супругов Сакнеров (The Sackner Archive of Concrete and Visual Poetry; Miami) и в архиве Исследовательского центра Восточной Европы (Forschungsstelle Osteuropa; Bremen). Участник Фестиваля свободного стиха начиная с 2014 г. Член Союза писателей Москвы.

*Шереметева Майя-Марина* – поэт, переводчик, эссеист, фотограф. Родилась в Новосибирске. По образованию филолог. Автор двух поэтических книг и ряда переводов с английского, армянского, грузинского. Лауреат II Международного фестиваля духовной и материальной культуры имени Хамбо ламы Итигэлова, номинация «Поэзия» (2014), Победитель VII Международного поэтического конкурса «Эмигрантская Лири-2018». Публиковалась в антологиях, альманахе «Среда», журналах «Крещатик», «Сибирские огни», «Дети РА», «Зинзивер», «Футурум АРТ», «Другое полушарие» и др. Стихи переведены на английский, польский, армянский. Живет в Новосибирске и Санкт-Петербурге.

*Санджар Янышев*, поэт, переводчик, композитор. Родился в 1972 году в Ташкенте (Узбекистан). Окончил факультет зарубежной филологии Ташкентского государственного университета, с 1995 года живет в Москве. Работал курьером, коммивояжером, уличным музыкантом, рекламным менеджером, редактором, частным преподавателем, сценаристом, писал статьи для детской энциклопедии... Автор книг: «Червь» (2000), «Офорты Орфея» (2003), «Регулярный сад» (2005), «Природа» (2007), «Стихотворения»

(2010), «Умр. Новая книга обращений» (2017). Лауреат независимой поощрительной премии «Триумф» (2001), премии журнала «Октябрь» (2003), пятикратный дипломант премии за лучшую поэтическую книгу года «Московский счет». Один из основателей объединения «Ташкентская поэтическая школа», Ташкентского открытого фестиваля поэзии (2001—2008) и альманаха «Малый шёлковый путь» (2000—2006). Составитель и редактор первой двуязычной антологии современной поэзии Узбекистана «Анор—Гранат» (М., 2009). Стихи переведены на немецкий, английский, итальянский, французский, узбекский, украинский, азербайджанский, венгерский языки.

*Артем Фейгельман*, Родился в 1986 г. Поэт, культуролог, гид. Кандидат философских наук. Преподаватель ННГУ им. Лобачевского и НИУ РАНХИГС. Участник регионального поэтического проекта «Нижегородская волна». (Со)организатор и (со)ведущий литературных вечеров в Нижнем Новгороде.

*Пристолова Татьяна*, родилась в Нижнем Новгороде. Учится на факультете социальных наук ННГУ им. Н.И. Лобачевского. Выступление на фестивале «Стрелка». Публикации в антипоэтической газете «Метромост» и на портале *Полутона*.

*Дмитрий Веденяпин*, поэт, переводчик, Родился 14 октября 1959 года